



PMF Acuariofilia: Listado de Plantas Comunes

Traducción española por Pedro Doblaz

aportado por Erik Olson

La información de esta página ha sido recopilada a partir de mis propios conocimientos, de la lista de plantas de la anterior PMF (autor desconocido), TAG (más amplia información indicada como volumen:número), *Aquarium Plants Manual* por Scheurmann (1993), varios boletines de sociedades acuariófilas, y artículos antiguos en the Krib. Contribuciones por Elaine Thompson, Len Trigg, Eric S. Deese, Shaji Bhaskar, y Peter Konshak.

Contenidos:

- Lista Negra de las Plantas
- Explicación de Símbolos
- Plantas de Tallo
- Plantas de Roseta
- Helechos

Lista Negra de las Plantas







Estas plantas son llamadas "lista-negra", porque aunque se venden bajo el disfraz de ser auténticas plantas acuáticas, realmente son plantas terrestres o palustres. Lo que ocurre normalmente es que usted compra una planta de éstas, vive durante un mes y entonces muere. No las compre a menos que esté instalando un paludario y quiera mantener sus hojas por encima del agua. El principal problema para identificar todas las plantas de la lista-negra, es que normalmente se conocen por nombres comerciales comunes que varían de región en región... Para empeorar las cosas, *verdaderas* plantas acuáticas se venden también a veces bajo uno de estos nombres comerciales, ¡así que es mejor saber el nombre científico de la planta!

N.del T.: Muchos de los nombres comunes relacionados en este artículo, han sido traducidos literalmente y con toda seguridad tendrán distintos equivalentes en las distintas regiones de habla hispana.

- pino de paraguas
- musgo de pino terrestre (*Lycopodium*)
- planta de aluminio (*Pilea cadairei*)
- arruga (*Hemigraphis*)
- seto verde
- palmera de agua
- planta araña (*Chlorophytum*)
- chino perenne
- punta de flecha -- tanto el *Syngonium* (la planta de interior) como las especies de *Sagittaria* que no se encuentran bien sumergidas.
- espada pongol
- sandriana, planta dragon verde (*Dracena sanderana*) -- tallo alto como el maíz, hojas como espadas verde oscuro con bordes blancos.
- mondo césped, planta de fuentes (*Ophiopogon japonicus*) -- Tipo hierba, hojas coplanares.
- prisa japonesa (*Acorus gramineus*) -- parecida al mondo.
- espada brasileña, espada de Borneo (*Spathiphyllum sp.*). *S. wallisii* puede ser susceptible de estar sumergida según Rataj.
- hierba escarlata hygro/dragon llama/caiman (*Alternanthera*) -- en el listado de plantas de tallo se pueden ver algunas variedades que pueden ser cultivadas.


Legenda


La mayoría de las plantas que crecen bajo luz tenue o media, normalmente lo harán aún mejor bajo luz mas intensa. Las excepciones estan indicadas. Aquí tiene lo que significa cada símbolo:


-  Requerimiento alto de luz
-  Requerimiento medio de luz
-  Requerimiento bajo de luz
-  Tolera agua salobre o de alto pH.
-  Crecimiento rápido
-  Planta flotante


Plantas de Tallo




Para propagar la mayoría de las plantas de tallo, corte el tallo y replante la parte superior. También puede dejar plantada la parte inferior (planta madre), y crecerán dos o mas nuevos brotes laterales. Algunas plantas de tallo crecerán fuera del agua (emergidas) y producirán flores. La mayoría de las plantas de tallo son apropiadas para agruparlas como plantas de fondo o segundo plano.




Alternanthera (hygro escarlata, etc.) 
Color escarlata a rojo fuerte, el cual se vuelve color aceituna en condiciones de menos luz. Normalmente los tallos que usted compra han sido cultivados emergidos, y morirán en el agua igual que las plantas de la lista negra. (TAG 6:4, 6:5)


Bacopa (water hyssop) 
Una planta de pantano que crece bien sumergida, planta de relleno o de segundo plano. Hojas carnosas verde pálido a rojo, tallo alto hasta de 16" (40 cm). 68-78F. Buena planta para el segundo plano o los laterales, en grupos.


Cabomba (fanwort) 
Tallos de hasta 20" (50cm) de altura. Las hojas se parecen a las finas agujas del pino, se abren desde el tallo central hacia afuera. Un par de hojas en cada nudo. Tenderá a romperse y ensuciar el acuario si la luz es demasiado baja. Difícil de cultivar, necesita mucho abono.


Cardimine lyrata 
Planta hermosa y delicada. Pequeñas hojas (1/2 - 1", 12-25 mm) en forma de corazón con bordes ondulados en un fino tallo. Desarrolla raíces sobre el agua en cada nudo. Tolera muy bien el agua fría; soportará el invierno en el exterior a temperaturas cercanas a la de congelación, incluso cuando emerja. Las hojas se parecen a las de la *Hydrocotyle sp.*, pero el tallo es recto.


Ceratophyllum demersum (hornwort)   
Muy dura. Hojas agrupadas alrededor del tallo en cada nudo, ramificadas en forma de horquilla. Crece 'estirada' bajo luz media, rápidamente bajo mejores condiciones. No tiene raíces, por lo que puede mantenerse flotante o plantada. Longitud de hasta 2 pies (60cm).

Elodea/Egeria (anachris)   
Prefiere acuarios de temperatura baja (50-77F) , así como pH alcalino. Hojas agrupadas alrededor del tallo en cada nudo, de color verde translúcido. Buena como comida para los goldfish (carpas doradas) y como oxigenador del agua. Se puede mantener flotando libre o enraizada. Buena planta para principiantes.


Hydrocotyle leucocephala (water pennywort) 
Planta de tallo alto (sobre 20", 50cm) con hojas en forma de corazón de 1" (25mm) de diámetro. Desarrolla varias pequeñas raíces en cada nudo. Tolera 50-82F (¿?°). Crecerá flotante cuando alcance la superficie del agua y florecerá en el acuario. No enraiza bien, por lo que tendrá que rejuvenecerse de vez en cuando mediante poda. Las hojas se parecen a las de la *Cardimine lyrata*.

Hygrophila corymbosa (giant hygro, temple plant) 
También conocida como *Nomaphila stricta*. Hojas verde claro, algunas veces con vetas rojizas. Crece fácilmente fuera del agua, donde las hojas se vuelven de un color verde rojizo oscuro. Planta grande, buena para 2º plano o para una esquina en acuarios con mucha altura. Crece rápidamente cuando se le da mucho abono. Bastante robusta. Otra especie parecida en apariencia y requerimientos es la "hygro de hojas estrechas" (probablemente *H. augustifolia*).

Hygrophila difformis (water wisteria) 
Fácil de cultivar. Prefiere mucha luz, aunque crece mas lentamente bajo luz media. Hojas verde claro con ramificaciones finas. Tiene hojas diferentes fuera del agua y florece por encima de ésta. Se propaga por corte. También se conoce como *Synnema triflorum*. A veces se confunde con el water sprite (*Ceratopteris*).

Hygrophila polysperma (green hygro, Indian hygro) 


Se propaga como la mala hierba. Verde bajo luz media, pero toma un matiz marrón (y se hace mas grande) bajo luz intensa. También existe la variedad "Puesta de sol" y la veteada, aunque son mas difíciles de cultivar. (TAG 7:4)

Limnophila sp. (ambulia) 


Similar en apariencia a la *Cabomba*, pero requiere menos luz. Desarrolla hojas verde claro en agrupadas alrededor del tallo en cada nudo (la *Cabomba* tiene una par de hojas en cada nudo). Hay dos especies comunes, *L. aquatica* y *L. sessiliflora*. La primera es mas grande, mas espesa y tiene hojas mas finas. Es robusta en acuarios tropicales con luz intensa.

Lobelia cardinalis


Similar/igual que la planta de jardines terrestres de flores rojas. Se rumorea que suelta veneno si se corta.

Ludwigia repens 

Hojas con forma de pala, color de verde oscuro a marrón. Tallos rígidos de hasta 20" (50cm) de largos. A mi algunas veces me han enraizado tallos trasplantados.

Mayaca fluviatilis 

Una planta muy bonita. Hojas verde claro, hojas estrechas de 1/2" (12mm) de longitud, dispuestas alrededor del tallo en cada nudo. Atractiva para plantación en segundo plano. Empezó a estar disponible con facilidad en 1994. Como las especies *Hygrophila*, parece ser una delicadeza para los peces. No enraiza bien, por lo que necesita ser rejuvenecida mediante poda.

Myriophyllum (water milfoil) 

Planta de agua templada que necesita buena iluminación. Buena para el segundo plano. Hojas finas de color verde a verde rojizo, dependiendo de la especie. Fuera del agua desarrollará hojas mas bastas, las cuales florecerán.


Rotala 

Hojas muy delicadas que se dañan muy fácilmente. Crece hasta 20" (50cm) de alta, por lo que es excelente como planta de segundo plano. *R. indica* puede crecer en luz media, pero no seguirá siendo verde. *R. macrandra* es mas grande, y mas difícil de cultivar. Tiene hojas rojas con el reverso rosa, volviéndose verde con menos luz, y requiere fertilización con hierro para mantener su color rojo.

Utricularia (bladderwort)

Plantas en "Roseta"

Estas plantas se reproducen vegetativamente (asexualmente) mediante estolones o hijuelos, los cuales se pueden cortar normalmente cuando la nueva planta es lo suficientemente grande como para crecer por ella misma. Como las plantas de tallo, muchas crecerán fuera del agua y producirán flores en ese estado. Generalmente, prefieren agua ácida y ligeramente blanda (2-3dKH, pH 5.5-7).


Anubias 

72-82F (22-28C). No es una planta en roseta real, todas las *Anubias* tienen un rizoma rastrero que crece muy lentamente y que va desarrollando nuevas hojas conforme crece. La planta es como un tanque, algunos han informado de haberla tenido durante seis meses metida en un armario en una bolsa de plástico y todavía sobrevive. Es además unas de las plantas de acuario mas caras. Si crece fuera del agua, producirá hojas mas grandes, crecerá mas rápido y las flores producirán semillas. Las *Anubias* florecerán con frecuencia bajo el agua, pero sin semillas. Puede hacer que enraíce en la grava, o incluso acostumbrar al rizoma a que crezca en un tronco como hace el helecho de Java. (TAG 6:2) Las especies que se mantienen con mayor frecuencia son *A. barteri var. nana*, la mas pequeña de las *Anubias*, lo cual tiene hojas en forma de huevo y es una gran planta de primer plano para acuarios de medianos a grandes. *A. barteri var. barteri* se parece a la variedad *nana*, pero con hojas mas grandes. *A. congensis*, *A. lanceolata* y otras crecen muy altas y son buenas plantas de segundo plano. Algunas veces se pueden ver en las mejores tiendas.


Aponogeton 

Bulbo. Necesita periodo de descanso (¿empieza despues de florecer? se le caen las hojas), excepto en el hibrido *crispus*. Planta fácil para principiantes. Planta de primer plano usada individualmente o de segundo plano en grupos. La mayoría de las especies florecen desarrollando un estolón con una espiga sencilla o doble que produce semillas fácilmente. (Crece muy lentamente a partir de semillas, y debe proteger los plantones juvenes de los peces) (TAG 4:3) Especies que se ven frecuentemente:


- *bouvianus*
- *crispus*: hasta 20" (50cm) de altura, hojas rojas a verdes; planta facil para empezar, vendida a veces como bulbos en Wal-Mart. Florece en tallos de una sola espiga, hojas con los bordes ligeramente ondulados .
- *elongatus*,
- *ulvaceus*: 10-20" (25-50cm) hojas verde claro onduladas, flores con dos espigas.
- *undulatus*: 16" (40cm) hojas ligeramente onduladas, suaves con luz baja. Raramente florece.

Aponogeton madagascariensis (Madagascar Lace Plant) 


Planta muy apreciada por sus hojas de 6-18" (15-45cm), las cuales son realmente como un esqueleto de nervios. Flores rosas self-fertile sobre un estolón de doble espiga. Le gusta un sustrato rico en nutrientes. ¡Cumpla el periodo de reposo!. Muere en agua por encima de 80F. Planta difícil de cultivar.

Barclaya longifolia (orchid lily) 

10-20" (25-50cm) Hojas delicadas marrones o verde aceituna, bordes moderadamente ondulados. Le gustan los acuarios y sustratos calientes (75-82F). Planta individual de primer plano. A menudo se pudre en el trasplante. Desarrolla flores y semillas fácilmente mediante un estolón que crece hasta la superficie, o permanecerá sumergida y cerrada (las semillas siguen siendo posibles). Muy difícil de cultivar. (TAG 4:1).

Crinum ("onion bulb") 

Como el nombre indica, crece a partir de un bulbo y parece un scallion. Las hojas verde brillante son enormes, 20-40" (50-100cm), y se recomienda solo para acuarios muy grandes. Crece mejor con luz intensa.

Cryptocoryne  (la mayoría de especies)


Se estresan con los trasplantes, necesitan meses para adaptarse a un nuevo acuario así que no las mueva una vez plantadas. Las cryptocorynes se pudren por cambios súbitos en la química o calidad del agua. Se propagan por rizomas; las nuevas plantas se desarrollan en los nudos. -> No es una buena planta para principiantes. A menudo se vende plantada en macetas con lana, lo cual reduce el estrés descrito. Normalmente prefiere agua ácida. Algunas especies no toleran luz intensa. Requiere fertilización con hierro y le gusta el sustrato enriquecido (TAG 4:1, 4:2, 5:1, 5:2, 5:3, 5:4) Especies que se ven con frecuencia::

- affinis: hojas verde-esmeralda de 4-12" (10-30cm), reversos rojos. Planta de primer plano en acuarios grandes o de centro en acuarios pequeños. Crece bien en agua alcalina.
- balansae: le gusta luz mas fuerte?
- becketii: le gusta luz mas fuerte?
- lutea: crypt facil de mantener.
- walkeri
- wendtii: la crypt mas facil de mantener. Variedades bronce, roja y verde. Hojas arrugadas. Hasta 8" (20 cm) de altura. Adaptable a luz intensa y crecerá con CO₂.


Echinodorus (Espadas amazónicas) 

La mayoría son buenas como planta individual de luz intensa o en grupos para el segundo plano en acuarios grandes. Les gustan niveles altos de abono. Pueden crecer fuera del agua. Se reproducen por plantas adventicias que aparecen al final de unos estolones, o por división de las raíces, según las especies (TAG 4:5, 5:5, 7:1, 7:5) Especies comunes:

- bleheri, paniculatus, amazonicus: Su espada amazónica genérica, disponible normalmente en tamaños pequeño, medio o grande. Las hojas verde claro pueden medir mas de 20" (50cm). Produce plantones directamente sobre el estolón en flor.
- cordifolius (radican sword): Hojas en forma de corazón. Le gusta estar fuera del agua; florecerá en acuarios sin tapa. Desarrolla hojas flotantes si la iluminación es baja.
- major/maior (ruffle sword)
- osiris (melon sword): hojas de color rojo-sangre ligeramente onduladas.
- parviflorus (tropico sword): variedad mas pequeña.
- tenellus, quadricostatus (pygmy chain sword): hojas de hasta 6", 72-86F. Rápida reproducción por hijuelos; puede crear una alfombra en acuarios lo suficientemente grandes. Planta pequeña; bonita para el primer plano.

Lemna (lenteja de agua) 

Planta diminuta (1/4", 6mm) con un par de hojas y una raíz. Se reproduce muy rápidamente. Una mala hierba, difícil de erradicar y a la mayoría de los peces no les gusta comerla. Pruebe con un helecho flotante como la *Salvinia* en lugar de ésta.

Lilaeopsis novae-zelandiae ("micro espada") 

64-77F. La planta que se vende bajo este nombre probablemente sea la *L. braziliensis*, una *Lilaeopsis de Sudamerica*. Se extiende lentamente como un grueso césped, unas 3 hojas por planta de 1-3" (2.5-7.5cm) de longitud, parecidas al césped y de un color verde claro. Buen medio para el desove, planta de primer plano.

Nuphar (spatterdock) 


Planta acuática como la azucena. Normalmente se vende como un rizoma podado, el cual se desarrolla en un mes. Le gustan las temperaturas mas frías.

Nymphaea (Azucena acuática, Lotus tigre) 

Bulbo. Hojas delicadas, los colores varían del rojo al verde con posibles moteados, dependiendo de la variedad. Elimine las hojas flotantes si solo quiere las sumergidas. La reproducción es por flores, o por estolones laterales en el bulbo principal. Necesita 3-5 hojas flotantes para florecer.

Nymphoides aquatica (Plátano de agua) 

Hojas color aceituna con forma de corazón que se asemeja a la azucena acuática, y con estolones en las raíces como la banana. Plantar incando 1/3 de los estolones en la grava. Prefiere temperaturas bajas. Desarrolla hojas flotantes con buena luz y abono.

Pistia stratiotes (Lechuga de agua) 

Planta muy demandada que prefiere pleno sol (donde alcanza el tamaño de una lechuga) a las condiciones del acuario (donde el tamaño se podría reducir hasta la cuarta parte). Reproducción por hijuelos. Cómprela en almacenes para estanques.

Sagittaria (sag, arrowhead)

Gramínea verde de hojas rectas. Muchas variedades diferentes, algunas pequeñas para el primer plano y otras bastante grandes. Robusta. Se propaga por hijuelos. *S. subulata* desarrolla hojas de 4-24" (5-60cm) y flores blancas en agua poco profunda. 63-82F.


Valisneria 

Gramínea. Reproducción por hijuelos. Algunas veces crece exageradamente y entonces la mayoría muere, en un ciclo. Rango de temperatura amplio 59-86F. *V. spiralis* (Italian val) tiene hojas en forma de cinta de hasta 20" (50cm) y desarrolla un estolón en espiral cuando florece. *V. tortifolia* desarrolla hojas en forma de "corkscrew", de ahí su nombre Corkscrew val. Otras especies comunes: *V. gigantea* (Jungle Val).

Wolffia (watermeal)

Similar a la lenteja de agua (*Lemna*), pero aun mas pequeña.


Helechos y Musgos

Azolla (helecho flotante) 

Helecho flotante que crece como balsas triangulares. Comprar en almacenes para estanques.

Bolbitis heudelotii (helecho acuático africano) 


Rizoma rastrero de crecimiento lento con hojas lobuladas verde oscuro de 8" (20cm). Ate las raíces a un tronco como con el helecho de Java. No entierre el rizoma en la grava. Puede crecer emergida con agua en fuerte movimiento.

Ceratopteris (water sprite) 


Hasta 20" (50cm) de altura. Existen ejemplares enraizados o flotantes. Buena como protección para la freza, planta de sombra. Plantas hijas crecen sobre las hojas mas viejas. Se confunde a veces con la *Hygrophila difformis*. Existen diferentes especies y/o formas, las cuales pueden necesitar mas luz unas que otras.

Microsorium pteropus (helecho de Java) 


"Es realmente *Microsorium* aunque todo el mundo lo escribe como *Microsorium*", dice Arie De Graff (FAMA, 1991). Esta es una de las plantas de acuario mas robustas. Ella misma enraiza sobre objetos solidos como troncos de madera y rocas (atar al principio con un trozo de cuerda o goma para que se mantenga) y tiene un rizoma rastrero que se puede cortar para dividirlo. Además, se desarrollarán plantas jóvenes directamente a partir de esporas, sujetas a las hojas viejas y que pueden ser cortadas y enraizadas. En luz intensa, produce hojas compactas como el plástico; bajo luz tenue las hojas son mas delicadas. Las frondas alcanzan las 8" (20cm) de longitud sin dividir, aunque en plantas mas viejas son trilobuladas (tres lóbulos en una fronda).

Riccia fluitans (floating liverwort, crystalwort) 

Big tangly glop like Java moss; buen resguardo para la freza de viviparos. Crece rápido bajo luz intensa.

Salvinia (helecho flotante) 

Pequeño helecho flotante que crece en largas cadenas de dos hojas ovaladas y una tercera hoja que parece una raíz. Mas fácil de controlar que la lenteja de agua. Se compra en almacenes para estanques, yá que es demasiado barata para la mayoría de las tiendas de acuariofilia.

Vesicularia dubyana (musgo de Java) 

Crece como hebras ramificadas, enredadas en otras plantas. Verde oscuro. Bueno como medio de desove y protección para la freza joven. Temperatura mínima 75F. Le puede disgustar la sal.